简体中文

老朋友相见

A: 黄经理，你在忙吗？

B: 是张小姐啊? 你真是稀客! 请坐，请坐。平时见你真是不容易! 今天怎么有空来?

A: 是专程看你的。

B: 我们好久没见面了？

A: 对啊！上次见面好像是在展销会上。

B: 看来你境况不错，比以前更神采飞扬了。

A: 谢谢，谢谢。还好啦。

B: 你现在在哪里工作?

A: 在一家外企工作。

B: 哇！你高就啦！

A: 哪里，哪里。还是一样挺累的。

B: 家人都好吗?

A: 还不错。谢谢你的关心。

B: 你先生还在原来的公司工作吗？

A: 他现在已经不在原来的公司工作了。他之前转换到另一家公司了。

B: 不错啊！你先生也一定跟你一样另有高就。

繁體中文

老朋友相見

A: 黃經理，你在忙嗎？

B: 是張小姐啊? 你真是稀客! 請坐，請坐。平時見你真是不容易! 今天怎麼有空來?

A: 是專程看你的。

B: 我們好久沒見面了？

A: 對啊！上次見面好像是在展銷會上。

B: 看來你境況不錯，比以前更神采飛揚了。

A: 謝謝，謝謝。還好啦。

B: 你現在在哪裡工作?

A: 在一家外企工作。

B: 哇！你高就啦！

A: 哪裡，哪裡。還是一樣挺累的。

B: 家人都好嗎?

A: 還不錯。謝謝你的關心。

B: 你先生還在原来的公司工作嗎？

A: 他現在已經不在原來的公司工作了。他之前轉換到另一家公司了。

B: 不錯啊！你先生也一定跟你一樣另有高就。

Pinyin

Lǎo péngyǒu xiāng jiàn

A: Huáng jīnglǐ, nǐ zài máng ma?

B: Shì Zhāng xiǎojiě a? Nǐ zhēnshi xīkè! Qǐng zuò, qǐng zuò! Píngshí jiàn nǐ zhēnshi bù róngyì!

Jīntiān zěnme yǒu kòng lái?

A: Shì zhuānchéng lái kàn nǐ de.

B: Wǒmen hǎojiǔ méi jiànmiànle ba?

A: Duì a! Shàng cì jiànmiàn hǎoxiàng shì zài zhǎnxiāo huì shàng.

B: Kàn lái nǐ jìngkuàng búcuò, bǐ yǐqián gèng shéncǎi fēiyángle.

A: Xièxiè, xiè xiè, hái hǎo la.

B: Nǐ xiànzài zài nǎlǐ gōngzuò?

A: Zài yìjiā wàiqǐ gōngzuò.

B: Wa! Nǐ gāo jiù la!

A: Nǎlǐ, nǎlǐ. Háishì yíyàng tǐng lèi de.

B: Jiārén dōu hǎo ma?

A: Hái búcuò. Xièxiè nǐ de guānxīn.

B: Nǐ xiānshēng hái zài yuánlái de gōngsī gōngzuò ma?

A: Tā xiànzài yǐjīng búzài yuánlái de gōngsī gōngzuò le. Ta zhīqián zhuǎnhuàn dào lìng yījiā gōngsīle.

B: Búcuò a! Nǐ xiānshēng yě yídìng gēn nǐ yíyàng lìng yǒu gāo jiù.

English

Meeting with an Old Friend

A: Manager Huang, are you busy?

B: (Pleasantly Surprised) Isn’t this Miss Zhang? (What a pleasant surprise to have) such a rare guest! Please do have a seat! It is not very often that I get to see you. How is it that you are able to have time for a visit today?

A: I have made specific plans to come to visit you.

B: It must have been a long time since we last saw each other?

A: Yeah! I think it was at the expo that we last see each other.

B: It appears that you are doing pretty well recently. You look even more spirited and energetic than before.

A: Thank you, thank you. I am OK (not as great as you said).

B: Where do you work now?

A: I work at a foreign enterprise.

B: Wow! You have surely moved up!

A: Not at all, not at all. I am still pretty tired all the time like before.

B: Is your family well?

A: Pretty well. Thank you for asking.

B: Does your husband still work at the company he worked for originally?

A: He no longer works at the company where he worked before. A while ago, he started work at another company.

B: That’s pretty good! Your husband must be moving up like you are!